

SANYO

MANUEL DE
L'UTILISATEUR

Téléphone sans fil
extensible muni d'un
clavier tactile

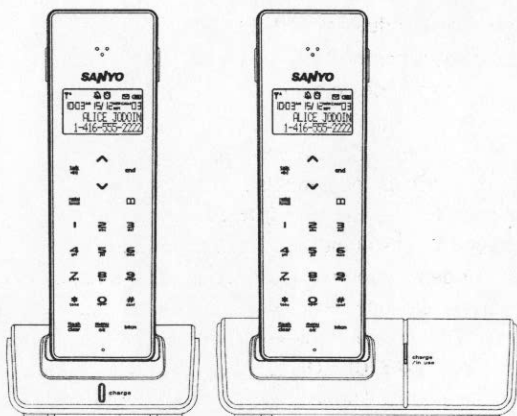
CLT-D6620
CLT-D6620(WH)

Modèles à deux combinés

CLT-D6622
CLT-D6622(WH)

Modèles à trois combinés

CLT-D6623
CLT-D6623(WH)



Modèle à deux combinés

Important

Chargez le bloc-piles du combiné pendant 15 heures sans interruption avant la première utilisation.

SANYO Canada Inc.
www.sanyo.ca

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	4
Caractéristiques principales	4
Contenu de l'emballage	5
NOMENCLATURE ET COMMANDES	6
Combiné à clavier tactile	6
Bloc de base (socle)	7
Symboles de l'écran ACL	7
UTILISATION ET MANIPULATION DU TÉLÉPHONE À CLAVIER	8
SÉCURITÉ ET ENTRETIEN	9
Sécurité et entretien	9
Entretien du produit	9
Mise en garde	9
POUR COMMENCER	11
Choix du meilleur emplacement	11
Branchement du bloc de base	11
Branchement du chargeur (pour le modèle avec combinés multiples).....	11
Bloc-piles du combiné.....	12
Activation et chargement du bloc-piles du combiné	12
Branchement du cordon de ligne téléphonique	12
Bloc-piles rechargeable	13
Fixer l'attache de ceinture	14
FONCTIONS DE BASE	14
Mode d'attente et mode de veille	14
Faire et recevoir des appels	15
RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE	17
Enregistrer des numéros	17
Effacer des numéros.....	19
Modifier des numéros	20
Composer des numéros enregistrés.....	20
ÉCRAN DE L'AFFICHEUR	21
Identification de l'appelant avec appel en attente.....	21
Registre d'appel.....	21
Visionner / consulter les dossiers de l'afficheur.....	21
Sauvegarder les dossiers de l'afficheur dans le répertoire téléphonique ..	22
Formatage des numéros de l'afficheur	23
Effacer les dossiers de l'afficheur	23

TABLE DES MATIÈRES

Effacer tous les dossiers de l'afficheur	24
Appels manqués	24
Message en attente	24
PARAMÈTRES DU COMBINÉ	25
Explorer les menus du combiné	25
Liste des sous-menus	26
Changer les paramètres de l'écran	27
Attribuer un nom à un combiné	27
Changer la sonnerie et les tonalités des touches	28
Réception du combiné	29
CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU COMBINÉ.....	29
Configuration du téléphone.....	29
Verrouillage de touches intelligent et verrouillage de touches manuel	30
Indicatif régional.....	30
Appel enfant.....	31
Réponse automatique.....	31
Paramètres de l'horloge et de l'alarme	31
FONCTIONS DES COMBINÉS MULTIPLES	33
Enregistrement	33
RÉINITIALISATION	36
PARAMÈTRES PAR DÉFAUT	37
DÉPANNAGE	37
REPLACEMENT DE LA PILE	39
PANNE DE COURANT	40
RECYCLAGE DES PILES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL	40
PRISE DU CASQUE D'ÉCOUTE	40
ENTRETIEN	41
MAXIMISER LE RENDEMENT DE LA PILE	41
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES	42
GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO	45
LE SERVICE DE SOUTIEN SOS	47



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans les documents qui accompagnent le produit.

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre téléphone numérique sans fil SANYO muni d'un clavier TACTILE. Votre téléphone sans fil extensible SANYO élégant est un produit de communication résidentielle de haute qualité. Il est conçu avec soin pour offrir une expérience d'appel claire et sans brouillage, et il comporte des caractéristiques qui facilitent l'utilisation des services offerts par les entreprises de téléphone, tels que identification de l'appelant et l'appel en attente. Avec les précautions et l'entretien appropriés, il fonctionnera normalement pendant de nombreuses années.

Caractéristiques principales

- Clavier tactile avec verrouillage de touche intelligent
- Capacité de bloc de base et de combinés multiples
- 60 enregistrements dans le répertoire avec fonction de recherche et de modification
- 20 enregistrements de recomposition du dernier numéro
- 40 dossiers d'appels entrants
- 10 mélodies polyphoniques et 4 sonneries classiques
- Téléphone à haut-parleur dans le combiné
- Interphone / transfert d'appel / appel conférence (pour les modèles à combinés multiples)
- Fonctions de sourdine et recomposition
- Avis d'appel en attente et d'appel manqué
- Fonctions d'horloge et d'alarme
- Affichage en plusieurs langues
- Temps d'attente – 120 heures
- Temps d'utilisation – 7 heures



INTRODUCTION

Contenu de l'emballage

Assurez-vous que votre emballage contient les pièces suivantes :

Pour les modèles CLT-D6620/
CLT-D6620(WH)

- Bloc de base (1)
- Combiné (1)
- Bloc-piles rechargeable (pré-installé) (1)
- Adaptateur CA (1)
- Cordon de ligne téléphonique (1)
- Attache de ceinture (1)
- Linge doux (1)
- Le présent manuel de l'utilisateur

Pour le modèle CLT-D6622/
CLT-D6622(WH)

- Bloc de base (1)
- Combiné (2)
- Socle de chargement (1)
- Bloc-piles rechargeable (pré-installé) (2)
- Adaptateur CA (2)
- Cordon de ligne téléphonique (1)
- Attache de ceinture (2)
- Linge doux (1)
- Le présent manuel de l'utilisateur

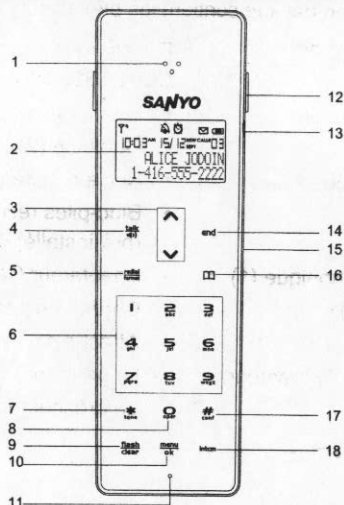
Pour le modèle CLT-D6623/
CLT-D6623(WH)

- Bloc de base (1)
- Combiné (3)
- Socle de chargement (2)
- Bloc-piles rechargeable (pré-installé) (3)
- Adaptateur CA (3)
- Cordon de ligne téléphonique (1)
- Attache de ceinture (3)
- Linge doux (1)
- Le présent manuel de l'utilisateur

REMARQUE : Gardez ce manuel à portée de main lorsque vous utilisez votre nouveau produit. Il comprend des directives pratiques étape par étape, ainsi que des spécifications techniques et des avertissements.


NOMENCLATURE ET COMMANDES


Combiné à clavier tactile





1. Récepteur

2. Écran ACL


3. Touches CID / VOL /  /


 : réglage du volume; voir le registre de l'afficheur; parcourir les menus et les paramètres


4.  : répondre à des appels et composition; activation du haut-parleur

5.  : voir, composer les numéros précédents; formater l'indicatif régional et les numéros interurbains


6. 1 à 9 : saisir des chiffres et des caractères

7.  : saisir des caractères spéciaux

8.  : saisir des chiffres et des caractères spéciaux

9.  : activer la fonction


d'appel en attente; supprimer un texte; sortir du sous-menu

10.  : aller au menu; saisir des paramètres et confirmer ok; fonction de sourdine pendant un appel


11. Microphone


12. Attache de ceinture amovible


13. Prise du casque d'écoute

14.  : terminer un appel; sortir et passer au mode d'attente

15. Haut-parleur

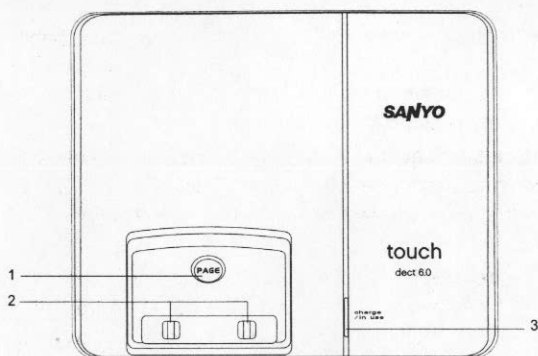
16.  : entrer dans le répertoire téléphonique

17.  : CONFÉRENCE / n° : choix de lettres minuscules ou majuscules pendant la saisie d'un texte

18.  : INTERCOM : joindre une ligne interne








NOMENCLATURE ET COMMANDES

Bloc de base (socle)



1. **PAGE (TÉLÉAVERTISSEUR)** : envoie un signal au combiné
2. **Contacts de charge**
3. Voyant à **DEL** de charge et d'utilisation : État de la ligne et indicateur de messages vocaux

Symboles de l'écran ACL

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Signal dans la zone de portée
	Verrouillage des touches activé
	Sonnerie silencieuse
	Alarme activée
	Lettres minuscules activées
	Message en attente
	Pile pleine

UTILISATION ET MANIPULATION DU TÉLÉPHONE À CLAVIER

- Le combiné muni d'un panneau tactile offre une nouvelle expérience en matière de communication téléphonique. Cette technologie est très sensible; il se peut qu'il vous faille un certain temps avant de vous y habituer. Pour éviter de toucher accidentellement les touches pendant que vous parlez, portez d'abord le combiné à votre oreille, attendez un peu, puis portez la partie inférieure près de la bouche.
- Le clavier est automatiquement désactivé lorsque le récepteur entre en contact avec votre oreille. Cette caractéristique diminue le risque d'activation accidentelle du clavier pendant que vous tenez le téléphone sur le côté de votre visage.
- Pour utiliser votre téléphone tactile de façon appropriée, prenez-le par la partie arrière et les côtés, puis placez-le au creux de votre main. Pendant que vous parlez, évitez de toucher la zone du clavier si cela n'est pas nécessaire afin d'empêcher l'activation accidentelle du clavier.
- Il est très facile de savoir quand le clavier est désactivé, car le rétroéclairage du clavier est éteint.
- Pour allumer le rétroéclairage du clavier et activer ce dernier, appuyez sur l'une des touches numériques, attendez que le rétroéclairage s'allume et composez normalement.

REMARQUE : Si vous appuyez sur plus d'une touche, le clavier peut ne pas être activé.

- *Pendant un appel, le clavier est automatiquement désactivé et le rétroéclairage s'éteint. Lorsque le rétroéclairage s'éteint et que vous voulez mettre fin à un appel, la première activation de la touche **end** allume le clavier, et une deuxième activation de la touche **end** est nécessaire pour mettre fin à l'appel.*
- Lorsque vous composez un numéro, tenez le combiné à distance de la zone ACL, tel qu'illustré. Le fait de toucher l'écran ACL peut entraîner l'activation automatique du capteur de verrouillage du clavier et vous empêcher de composer. Si le capteur de verrouillage du clavier est activé de façon accidentelle, une petite clé apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Pour maximiser le rendement du clavier tactile, utilisez le linge doux fourni avec le téléphone pour le nettoyer.



SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Respectez les consignes de sécurité et les mises en garde suivantes lorsque vous installez et utilisez le produit.

Sécurité et entretien

- **Panneau ACL** – le panneau ACL est fait de verre et il peut se briser si vous laissez tomber le produit. Placez le produit sur une surface stable.
- **Sources de chaleur** – Gardez le produit loin des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les fours, les chaufferettes et les autres produits qui génèrent de la chaleur.
- **Eau et humidité** – N'utilisez pas ce produit quand vous êtes dans l'eau ou près de l'eau, ou encore dans des endroits très humides, tels que la salle de bain.

Entretien du produit

- Évitez de nettoyer quelque partie du téléphone que ce soit avec du benzène, un solvant ou d'autres solvants chimiques, car cela pourrait causer des dommages permanents non couverts par la garantie. Nettoyez-le avec un linge humide le cas échéant.
- Gardez le téléphone loin des endroits chauds et humides et protégez-le des rayons du soleil.
- Ne plongez jamais le téléphone dans l'eau et ne l'utilisez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut. N'utilisez pas le téléphone lorsque vous avez les mains trempées.
- Ne soumettez pas le bloc de base à une force extrême, à des chocs ou à des changements d'humidité importants.
- N'altérez pas les éléments internes et ne démontez pas le produit.
- Rien n'a été épargné pour assurer les normes les plus élevées pour le téléphone. Toutefois, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même; consultez plutôt votre fournisseur.

Mise en garde

- Jetez les vieilles piles et les piles défectueuses en respectant les normes environnementales et conformément à la loi pertinente. Pour de plus amples renseignements, visitez www.rbrc.ca.
- Ne placez aucune flamme nue, telle que la flamme d'une chandelle, à proximité de l'appareil.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

- **N'utilisez jamais** le téléphone à l'extérieur pendant un orage – débranchez le bloc de base de la ligne téléphonique et de la prise principale en cas d'orage.
- **N'installez pas** le bloc de base près d'un évier, d'une baignoire, d'une douche ou près de tout autre endroit qui peut être trempé. L'équipement électrique peut causer des blessures graves s'il est utilisé pendant que vous êtes trempé ou dans l'eau.
- Si le bloc de base tombe dans l'eau, **ne le récupérez pas** avant d'avoir débranché la source d'alimentation et ligne téléphonique de la prise; retirez-le ensuite par les câbles débranchés.
- Soyez prudent en manipulant les piles. Le contact avec du matériel conducteur peut endommager les piles. Pour éviter le risque d'incendie, **n'utilisez jamais** de piles non rechargeables.
- Utilisez uniquement la source d'alimentation indiqué sur le bloc d'alimentation (adaptateur). Si vous n'êtes pas certain de la source d'alimentation de votre maison, consultez la compagnie d'électricité. **Ne placez pas** d'objets sur le cordon d'alimentation.
- **N'utilisez jamais** cet appareil près d'une fuite de gaz pour éviter les risques d'explosion.
- Les pertes de synchronisation entre le combiné et le bloc de base sont normales s'il existe une interférence importante aux alentours.
- Débranchez la ligne téléphonique de la prise murale avant de remplacer la pile.



MISE EN GARDE

Vous devez utiliser une source d'alimentation de catégorie 2 qui fournit 6 V CC et au moins 300 mA. Sa prise doit correspondre à la prise CC « IN » du téléphone. L'adaptateur fournit respecte ces spécifications. L'utilisation d'un adaptateur qui ne respecte pas ces spécifications peut endommager le téléphone ou l'adaptateur.

Branchez toujours l'adaptateur CA au téléphone avant de le brancher à une source CA. Lorsque vous avez terminé, débranchez l'adaptateur de la source CA avant de le débrancher du téléphone.

POUR COMMENCER

Choix du meilleur emplacement

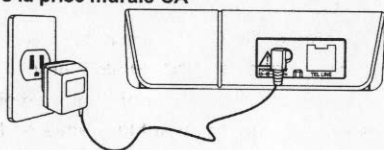
Lorsque vous choisissez un emplacement pour votre nouveau téléphone, vous devez prendre en compte certaines consignes importantes :

1. L'emplacement doit être situé près d'une prise de téléphone et d'une prise de courant continu (une prise qui n'est pas branchée à un interrupteur).
2. La base et le combiné doivent être éloignés des sources de parasites électriques, tels que les moteurs, les fours micro-ondes et l'éclairage fluorescent.
3. Pour obtenir une meilleure réception, placez la base le plus haut possible.
4. La base doit être placée dans une aire ouverte pour obtenir une portée et une réception optimales.

Branchement du bloc de base

Branchez l'adaptateur CA dans la prise d'alimentation CC de 6 V à l'arrière du bloc de base. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale courante de CA 120V.

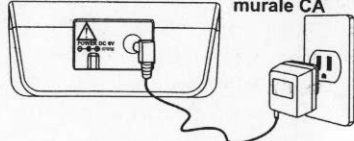
Vers la prise murale CA



Branchement du chargeur (pour le modèle avec combinés multiples)

Branchez l'adaptateur CA dans la prise d'alimentation CC de 6 V à l'arrière du chargeur. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale courante de CA 120V.

Vers la prise murale CA



MISE EN GARDE : N'utilisez que l'adaptateur CA SANYO qui est fourni avec ce téléphone. L'utilisation d'un autre adaptateur CA peut endommager le téléphone.

POUR COMMENCER

Bloc-piles du combiné



Le combiné fonctionne au moyen d'un bloc-piles rechargeable NiMH 650 mAh de 3,6 V (AAA). Le bloc-piles amovible est préinstallé dans le combiné.

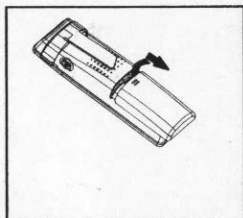
REMARQUE: Avant d'utiliser le combiné, et afin d'en prolonger la durée de vie utile, placez-le dans le socle du combiné et chargez-le pendant au moins 15 heures.

MISE EN GARDE: Le bloc-piles risque d'exploser s'il est remplacé par le mauvais type de bloc-piles. Jetez le bloc-piles usagé selon les instructions.

Activation et chargement du bloc-piles du combiné

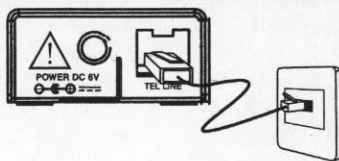
Pour activer et charger le bloc-piles du combiné :

1. Tirez délicatement sur la languette de contact et enlevez-la, tel qu'indiqué.
2. Placez le combiné dans le socle du bloc de base.
3.  L'icône de la pile sur l'écran clignote et l'indicateur de la base s'allume pour indiquer que le combiné se charge.
4. Chargez le bloc-piles pendant au moins 15 heures sans interruption avant la première utilisation.
5. Lorsque la pile est entièrement chargée, l'icône de la pile cesse de clignoter et  apparaît.



Branchement du cordon de ligne téléphonique

Lorsque la pile du combiné est totalement chargée, branchez le cordon du téléphone dans la prise THE LINE (LA LIGNE) à l'arrière de la base. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale.



POUR COMMENCER

Bloc-piles rechargeable

L'icône de la pile indique l'état de la pile :

FULL (PLEINE)

EMPTY (VIDE)



1. Lorsque la pile est faible et que le téléphone est en mode TALK (CONVERSATION), le combiné émet une tonalité d'avertissement et « LOW BATTERY » (PILE FAIBLE) apparaît sur l'écran.
2. Lorsque la pile est faible et que le téléphone est en mode STANDBY (ATTENTE), « LOW BATTERY » (PILE FAIBLE) apparaît sur l'écran.

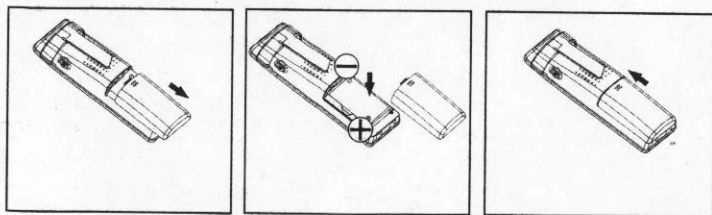
Enlever et remplacer le bloc-piles du combiné

Après des années d'utilisation, toutes les piles NiMH rechargeables perdent leur capacité à conserver une charge complète et peuvent devoir être remplacées. Le combiné fonctionne au moyen d'un bloc-piles rechargeable NiMH 650 mAh de 3,6 V (AAA). Remplacez-le uniquement par un bloc-piles approuvé disponible par l'entremise de SANYO. Communiquez avec le centre de service à la clientèle de SANYO en composant le 1-800-263-2244 pour commander.

AVERTISSEMENT : Le bloc-piles risque d'exploser s'il est remplacé par le mauvais type de bloc-piles. Jetez le bloc-piles usagé en respectant les directives de votre service de gestion des déchets local.

Pour installer un bloc-piles de combiné de recharge :

1. Enlevez le couvercle de la pile sur le combiné du téléphone.
2. Insérez le bloc-piles en respectant la polarité, tel qu'indiqué.
3. Glissez le couvercle en place en l'enclenchant fermement.

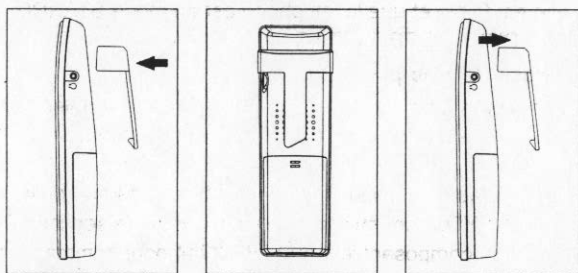


POUR COMMENCER

REMARQUE: Avant d'utiliser le combiné, et afin d'en prolonger la durée de vie utile, placez-le dans le socle du combiné et chargez-le pendant au moins 15 heures.

Fixation de l'attache de ceinture

1. Fixez l'attache de ceinture en insérant les bords latéraux de l'attache de ceinture dans les fentes.
2. Pressez les extrémités pour fixer l'attache de ceinture en place.



FONCTIONS DE BASE

Mode d'attente et mode de veille

Lorsque le combiné est inactif pendant un certain temps, il passe au mode de veille et le rétroéclairage ACL, ainsi que l'éclairage des touches s'éteignent. Appuyez sur n'importe quelle touche pour retourner au mode d'attente. Le rétroéclairage ACL et l'éclairage des touches s'allument pour indiquer que le téléphone est en mode d'attente.

Pour régler le temps nécessaire pour passer du mode d'allument au mode de veille, veuillez consulter la section PARAMÈTRES DU COMBINÉ - CHANGER LES PARAMÈTRES DE L'ÉCRAN (page 27).

REMARQUE: Si la fonction de verrouillage de touche est activée, vous devrez déverrouiller le téléphone pour passer au mode d'attente.

FONCTIONS DE BASE

Faire et recevoir des appels

Pour faire un appel :

- Appuyez sur **talk** pour obtenir une tonalité d'envoi.
- Saisissez un numéro de téléphone à l'aide des touches **0 à 9**. Si vous faites une erreur, appuyez sur **end** pour annuler.

Pour précomposer un appel :

- Saisissez un numéro de téléphone à l'aide des touches **0 à 9**. Si vous faites une erreur, appuyez sur **end** pour annuler ou appuyez sur **flash clear** pour supprimer les numéros erronés et ressaisissez-les.
- Vous pouvez appuyer sur **redial format** pour insérer une pause de 3 secondes dans la composition. « P » apparaît à l'écran pour indiquer le moment de la pause.
- Appuyez sur **talk** pour composer.

Pour répondre à un appel :

- Retirez le combiné du bloc de base et appuyez sur **talk**.

REMARQUE : Lorsque vous faites un appel ou que vous répondez à un appel, placez la partie supérieure du combiné (récepteur) contre l'oreille avant de parler. Une fois que le récepteur touche sur l'oreille, la fonction de verrouillage de touches intelligent verrouille automatiquement les touches du combiné et vous pourrez porter la partie inférieure du combiné (microphone) plus près de vos lèvres et parler dans le microphone. Manipulez le combiné avec soin pour éviter d'activer accidentellement les touches.

Pour activer le haut-parleur du téléphone pendant un appel :







- Pendant que vous êtes en mode Conversation, appuyez sur **talk**. « SPKR » (HAUT-PARLEUR) apparaît sur l'écran du combiné pour indiquer que le haut-parleur du téléphone est activé.
- Appuyez encore sur **talk** pour désactiver le haut-parleur du téléphone et passer à nouveau au mode Conversation pendant un appel. « TALK » (CONVERSATION) apparaît à l'écran du combiné pour indiquer que le mode Conversation est activé.

Pour mettre fin à un appel :


- Appuyez sur **end**.
- ou
- Placez le combiné sur le socle.



FONCTIONS DE BASE

Pour recomposer un numéro :

- Pour recomposer le dernier numéro composé, appuyez sur , puis sur .
ou
- Appuyez sur  pour accéder à la liste des 20 derniers numéros composés.
- Utilisez  ou  pour parcourir les numéros et choisissez le numéro souhaité.
- Appuyez sur .



Touche flash :

Utilisez la touche  pour activer les services d'appel personnalisés comme le service d'appel en attente.

- Appuyez sur  pour répondre à l'appel entrant et mettre l'appel en cours en attente.
- Appuyez sur  pour passer d'un appel à l'autre.



REMARQUE : Vous devez vous inscrire au service d'identification de l'appelant/ appel en attente par l'entremise de votre entreprise de téléphone locale.

Pour régler le volume pendant un appel :

- Appuyez sur  ou  pour augmenter ou baisser le volume.


Pour mettre le microphone en sourdine pendant un appel :

Utilisez la fonction. Sourdine pour avoir une conversation privée. L'appelant à l'autre bout de la ligne ne peut vous entendre mais vous, vous pouvez l'entendre.

- Appuyez sur  pour activer le mode sourdine; « MUTE » (SOURDINE) apparaît à l'écran.
- Appuyez sur  encore une fois pour revenir à votre conversation téléphonique.

Accès temporaire au clavier à impulsion (* TONE)


Cette fonction permet aux utilisateurs de services de téléphone à impulsion d'accéder aux services à clavier offerts par les banques, les sociétés de carte de crédit, etc.

- Composez le numéro désiré. :
- Appuyez sur  une fois en ligne avec votre correspondant.
- Suivez les instructions vocales pour effectuer la transaction.
- Raccrochez lorsque vous avez terminé la transaction. Le téléphone revient au mode par impulsions.

FONCTIONS DE BASE

Localisation du combiné (Fonction Téléavertisseur)




Cette fonction aide à retrouver le combiné s'il a été égaré.

- Appuyez sur la touche PAGE (TÉLÉAVERTISSEUR) située sur le bloc de base; l'écran affiche « PAGING ». Le combiné émet des bips continus pendant environ 2 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur n'importe quelle touche.
- Pour arrêter la fonction Téléavertisseur, faites l'une des choses suivantes :
 - Appuyez sur la touche PAGE (TÉLÉAVERTISSEUR) située sur le bloc de base.
 - Appuyez sur la touche  pour activer le mode conversation.
 - Appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.




RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Le répertoire téléphonique peut stocker jusqu'à 60 numéros de téléphone (24 chiffres maximum) et noms (jusqu'à 16 caractères).

Enregistrer des numéros

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur . Le curseur pointe vers « ADD RECORD » (AJOUTER UN DOSSIER).
3. Appuyez sur  à nouveau pour confirmer.

REMARQUE: Lorsque la mémoire est pleine, un bip se fait entendre et la mention « PHONEBOOK FULL » (RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE PLEIN) apparaît. Vous ne pouvez pas stocker de noms ni de numéros.

4. Saisissez le nom à l'aide des touches **1 à 9** (voir la section POUR SAISIR UN NOM ci-dessous).
5. Appuyez sur  pour confirmer et sauvegarder le nom.
6. Saisissez le numéro à l'aide des touches **1 à 9, *, #**. Pour ajouter une pause, appuyez sur  à l'endroit désiré. « P » apparaît à l'écran. Chaque pause compte pour un chiffre.
7. Appuyez sur  pour confirmer et sauvegarder le numéro.

REMARQUE: Il est possible de sauvegarder un numéro sans saisir de nom.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Pour saisir un nom :

1. Appuyez sur une touche numérique (0 à 9) de façon répétée dans un délai d'une seconde jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse.
2. Appuyez sur une touche différente pour saisir le prochain caractère; si le caractère utilise la même touche numérique, vous devez attendre une seconde jusqu'à ce que le curseur se déplace au prochain chiffre, puis appuyez sur la même touche numérique pour saisir le caractère.
3. Refaites les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le nom soit saisi en entier.

Utiliser les touches du combiné pour saisir un texte









Saisissez les caractères à l'aide des touches **0** à **9**. Si vous appuyez deux fois sur la même touche, un caractère différent sera saisi en fonction du tableau ci-dessous :

TOUCHE	LETTRES MAJUSCULES	LETTRES MINUSCULES
1	ESPACE 1 _ - + = ^ . , ; :	ESPACE 1 _ - + = ^ . , ; :
2	ABC2ÀÁÂÃÄÅÆÇ	abc2áâãäåæç
3	DEF3ÉÊËËÐ	def3éêëëð
4	GHI4ÍÏĪ	ghi4íïî
5	JKL5	jkl5
6	MNO6ÒÓÔÕÖØÑ	mno6òóôõöøñ
7	PQRS7	pqrs7
8	TUV8ÚÚÛÜ	tuv8úúûü
9	WXYZ9ÝÞ	wxyz9ýþ
0	0 ' " () [] < > { }	0 ' " () [] < > { }
* tone	* # ? ! \$ % & / \ ~	* # ? ! \$ % & / \ ~
# conf	Passe des lettres majuscules aux lettres minuscules	
flash clear	Pour supprimer le caractère précédent	
menu ok	Pour saisir un texte	
end	Pour retourner au menu principal	






RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Effacer des numéros







Pour supprimer une entrée :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  ou recherche alphabétique pour choisir l'entrée que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur .
4. Utilisez  ou  pour choisir « DELETE RECORD » (EFFACER UN DOSSIER).
5. Appuyez sur  pour confirmer votre choix, « DELETE ?' » (SUPPRIMER ?) apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur  pour confirmer la suppression.

ou















1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  et  ou recherche alphabétique pour choisir l'entrée que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  pour confirmer la suppression.

Pour supprimer toutes les entrées :







1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur .
3. Utilisez  et  pour choisir « DELETE ALL » (SUPPRIMER TOUS).
4. Appuyez sur  pour confirmer, « DELETE ALL? » (SUPPRIMER TOUS) apparaît à l'écran.
5. Appuyez encore sur  pour supprimer toutes les entrées.

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Modifier des numéros

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  et  ou recherche alphabétique pour choisir l'entrée que vous souhaitez modifier.
3. Appuyez sur .
4. Utilisez  et  pour choisir « EDIT RECORD » (MODIFIER UN DOSSIER).
5. Appuyez sur  pour confirmer.
6. Appuyez sur  pour supprimer des caractères, puis utilisez les touches 0 à 9 pour saisir le nom à nouveau, appuyez sur  pour confirmer. Si le nom ne doit pas être modifié, appuyez sur  pour modifier le numéro.
7. Utilisez les touches 0 à 9 et la touche  pour modifier le numéro, puis appuyez sur  ou  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite afin de modifier le numéro.
8. Appuyez sur  pour confirmer.

Composer des numéros enregistrés

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  et  consultez le menu déroulant jusqu'au numéro que vous souhaitez composer.
ou
Appuyez sur la touche de 1 à 9 qui correspond à la 1^{ère} lettre de l'entrée et utilisez  et  pour choisir le nom que vous recherchez; par exemple, pour les noms qui commencent par « R » appuyez trois fois sur la touche 7. Le premier nom qui commence par la lettre que vous avez saisie apparaît.
3. Appuyez sur  pour le composer.



ÉCRAN DE L'AFFICHEUR

Vous devez vous inscrire au service d'identification de l'appelant par l'entremise de votre entreprise de téléphone locale pour utiliser cette caractéristique. Si le numéro d'un appelant correspond à un numéro du répertoire téléphonique, l'écran affiche le nom en mémoire même si l'appel entrant n'a pas le nom.

REMARQUE : Consultez votre entreprise de téléphone locale à propos de la disponibilité du service d'identification de l'appelant.

Identification de l'appelant avec appel en attente

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant avec le service d'appel en attente de votre entreprise de téléphone locale, vous pouvez voir qui appelle lorsque l'indicateur d'appel en attente se fait entendre. Les renseignements de l'appelant apparaissent à l'écran après le signal sonore.

Appuyez sur  pour mettre l'appel en cours en attente afin de répondre à l'appel entrant. Pour revenir au premier appel, appuyez sur  à nouveau.

Registre d'appel





Les renseignements de l'appelant transmis par votre entreprise de téléphone sont reçus dans votre téléphone entre la première et la deuxième sonnerie, et ils sont stockés dans le registre d'appel. Si vous répondez à l'appel avant la seconde sonnerie, les renseignements de l'appelant ne seront peut-être pas stockés.

Lorsque la mémoire du registre d'appel est pleine, un nouvel appel remplace automatiquement le plus ancien appel dans la mémoire.

Visionner / consulter les dossiers de l'afficheur

Le registre d'appel enregistre le nom et le numéro de l'appelant, ainsi que la date et l'heure des 40 derniers appels.










Pour consulter le registre d'appel :

1. Appuyez sur  ou  pour consulter le registre d'appel pendant que vous êtes en mode d'attente. Le nombre de nouveaux appels et le total des appels seront affichés.
2. Utilisez  ou  pour consulter les détails d'un appel.

REMARQUE : Le dossier des appels est mis à jour en ordre croissant. Le numéro le plus élevé du registre d'appel est attribué à l'appel le plus récent.












ÉCRAN DE L'AFFICHEUR

Pour composer le numéro consulté :

1. Utilisez  ou  pour passer à l'entrée de l'afficheur souhaitée.
2. Appuyez sur  pour rappeler.
ou
1. Pour modifier le numéro avant de le composer, appuyez sur .
2. Utilisez  et  pour choisir « EDIT TO DIAL » (MODIFIER AVANT DE COMPOSER). Appuyez sur  pour confirmer.
3. Modifiez le numéro à l'aide des touches 0 à 9 et .
4. Appuyez sur  pour composer.

REMARQUE : L'icône « NEW » (NOUVEAU) indique que les détails de l'appel n'ont pas été consultés auparavant. L'icône « REPT » (RÉPÉTITION) indique que vous avez reçu des appels répétés provenant du même numéro.






Sauvegarder les dossiers de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur  ou  pour consulter le registre d'appel. Le nombre de nouveaux appels et le total des appels seront affichés.
2. Utilisez  ou  pour choisir le numéro que vous souhaitez sauvegarder.
3. Appuyez sur  pour confirmer. « ADD RECORD » (AJOUTER UN DOSSIER) apparaît.
4. Appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour confirmer le nom; s'il n'existe aucun nom, utilisez les touches 1 à 9 pour saisir le nom.
6. Appuyez sur  pour confirmer le numéro. Le cas échéant, utilisez les touches 1 à 9 et  pour modifier le numéro avant de le sauvegarder.
Appuyez sur  ou  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
L'entrée est maintenant sauvegardée.
















REMARQUE : Pour obtenir les détails sur la façon de modifier les entrées dans le répertoire téléphonique, veuillez consulter la section RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE.

ÉCRAN DE L'AFFICHEUR

Formatage des numéros de l'afficheur










1. Utilisez  ou  pour choisir un numéro de téléphone dans la mémoire de l'afficheur.
2. Appuyez sur . Le numéro que vous avez choisi peut maintenant être formaté en appuyant sur . Par exemple, si le numéro de l'afficheur apparaît sous la forme **1-416-222-5555**, mais qu'il ne s'agit pas d'un numéro interurbain, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche **416-222-5555** (sans le 1).

Effacer les dossiers de l'afficheur



1. Appuyez sur  ou  pour consulter le registre d'appel. Le nombre de nouveaux appels et le total des appels s'affichent.
2. Utilisez  ou  pour choisir le dossier de l'afficheur que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour choisir « DELETE RECORD » (SUPPRIMER UN DOSSIER).
5. Appuyez sur  pour confirmer. « DELETE ? » (SUPPRIMER ?) apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur  pour confirmer et supprimer le dossier de l'afficheur.
ou
1. Appuyez sur  ou  pour consulter le registre d'appel. Le nombre de nouveaux appels et le total des appels s'affichent.
2. Utilisez  ou  pour choisir le dossier de l'afficheur que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur  pour supprimer.
4. Appuyez sur  pour confirmer.

ÉCRAN DE L'AFFICHEUR

Effacer tous les dossiers de l'afficheur

1. Appuyez sur  ou  pour consulter le registre d'appel. Le nombre de nouveaux appels et le total des appels seront affichés.
2. Utilisez  ou  pour choisir un dossier.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour choisir « DELETE ALL » (SUPPRIMER TOUS).
5. Appuyez sur  pour confirmer. « DELETE ALL? » (SUPPRIMER TOUS ?) apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur  pour confirmer et supprimer tous les dossiers de l'afficheur.

Appels manqués


Si vous manquez un appel, « MISSED CALL » (APPEL MANQUÉ) apparaît sur l'écran pendant le mode attente. Pour consulter les appels manqués, utilisez  et  pour consulter le registre d'appels (voir VISIONNER / CONSULTER LES DOSSIERS DE L'AFFICHEUR page 21). Après avoir consulté le registre d'appels, « MISSED CALL » (APPEL MANQUÉ) disparaît.


Lorsque vous consultez l'afficheur des appels manqués, les avis suivants apparaissent :

- « NEW » (NOUVEAU) indique qu'un appel ou des appels n'ont pas été consultés.
- « REPT » (RÉPÉTITION) indique que vous avez reçu des appels répétés provenant du même numéro.

Message en attente

Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale de votre entreprise de téléphone locale, le combiné vous avise de l'arrivée d'un message.





-  apparaît à l'écran et le rétroéclairage clignote.
- Le voyant DEL du bloc de base clignote.

REMARQUE :  disparaît et le voyant DEL cesse automatiquement de clignoter une fois que tous les messages ont été vérifiés et supprimés.





REMARQUE : Vous devez vous inscrire à ce service offert par votre entreprise de téléphone locale.

PARAMÈTRES DU COMBINÉ

Pour supprimer manuellement les indicateurs de message en attente :






1. Appuyez sur  et choisissez le menu SECURITY SET (RÉGLER LA SÉCURITÉ), puis le sous-menu CLEAR MSG WAIT (SUPPRIMER MSG EN ATTENTE).
2. Utilisez  ou  pour choisir « YES » (OUI).
3. Appuyez sur  pour confirmer.

Explorer les menus du combiné

TOUCHE	FONCTION
	Pour parcourir vers le haut le menu et le sous-menu courants
	Pour parcourir vers le bas le menu et le sous-menu courants
	Pour confirmer le choix
	Pour retourner au menu précédent
end	Pour sortir et retourner en mode d'attente

Comment explorer les menus :

En mode d'attente

1. Appuyez sur  pour accéder à un menu ou à un sous-menu.
2. Utilisez  et  pour choisir le paramètre ou le menu. ► indique le menu ou le paramètre choisi.
3. Appuyez sur  pour confirmer ou choisissez le prochain menu. Utilisez  pour retourner au menu précédent.

CONSEIL

- Vous ne pouvez accéder au menu si vous avez un appel en cours ou si vous avez précomposé une partie d'un numéro de téléphone.
- Lorsque vous avez modifié un paramètre, le combiné émet un bip et vous sortez du menu.

PARAMÈTRES DU COMBINÉ

Liste des sous-menus :





Mode d'attente	
Langue	
Paramètres de la sonnerie	
	VOLUME de la sonnerie
	Appel externe
	Appel interne
	Tonalité de sonnerie
	Appel externe
	Appel interne
Régler l'heure	
	Paramètres de l'horloge
	Saisir l'heure
	Alarme
	Désactivée
	Activée
	Saisir l'heure
	Format de l'affichage
	12 ou 24 heures
	MM/JJ ou
	JJ/MM
Configuration du téléphone	
	Régler l'indicatif régional
	Régler le contraste
	Tonalité de touche
	Réponse automatique
	Appel enfant
	Désactivée
	Activée
	Saisir un numéro
	Mode composition
	Durée du clignotement
	Nom du combiné
	Durée du rétroéclairage
Régler la sécurité	
	Inscription
	Désenregistrement
	Supprimer message en attente
	Choisir la base
Régler par défaut	

PARAMÈTRES DU COMBINÉ





Changer les paramètres de l'écran

Le combiné peut afficher des renseignements dans les langues suivantes : français, anglais, espagnol, portugais, italien, néerlandais, allemand, danois, suédois, norvégien et finnois.





Pour changer de langue :

1. Appuyez sur  et choisissez le sous-menu **Language (Langue)**.
2. Utilisez  et  pour choisir la langue souhaitée.
3. Appuyez sur  pour confirmer.



Pour régler le contraste de l'écran :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu SET CONTRAST (RÉGLER LE CONTRASTE).
2. Utilisez  ou  pour changer le contraste.
3. Appuyez sur  pour confirmer.

Pour changer la durée du rétroéclairage :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu BACKLIGHT TIME (DURÉE DU RÉTROÉCLAIRAGE).
2. Utilisez  ou  pour changer la durée du rétroéclairage (20, 30, 40, 50 ou 60 secondes).
3. Appuyez sur  pour confirmer.

Attribuer un nom à un combiné








1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu HANDSET NAME (NOM DU COMBINÉ).
2. Utilisez les touches 1 à 9 pour saisir le nom. (voir la section POUR SAISIR UN NOM Page 18)
3. Appuyez sur  pour confirmer.


PARAMÈTRES DU COMBINÉ

Changer la sonnerie et les tonalités des touches








Il existe un choix de 10 mélodies polyphoniques et de 4 sonneries. Il existe également un choix de 4 tonalités de touche.

Pour régler le volume de la sonnerie :





1. Appuyez sur  et choisissez le menu RING SETTING (PARAMÈTRE DE LA SONNERIE), puis le sous-menu RING VOLUME (VOLUME DE LA SONNERIE).
2. Utilisez  ou  pour choisir « EXTERNAL CALL » (APPEL EXTERNE) ou « INTERNAL CALL » (APPEL INTERNE). Appuyez sur  pour confirmer.
3. Utilisez  ou  pour régler le volume. (Choisissez « OFF » (ARRÊT) pour mettre la sonnerie en sourdine.)
4. Appuyez sur  pour confirmer.

REMARQUE :  apparaît pour indiquer que la sonnerie des appels externes est en mode sourdine lorsque la fonction « OFF » (ARRÊT) est choisie.

Pour régler la sonnerie :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu RING SETTING (PARAMÈTRE DE LA SONNERIE), puis le sous-menu RING TONE (SONNERIE).
2. Utilisez  ou  pour choisir « EXTERNAL CALL » (APPEL EXTERNE) ou « INTERNAL CALL » (APPEL INTERNE). Appuyez sur  pour confirmer.
3. Utilisez  ou  pour choisir une sonnerie.
4. Appuyez sur  pour confirmer.

Pour régler la tonalité des touches :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu KEY TONE (TONALITÉ DES TOUCHES).
2. Utilisez  et  pour choisir une tonalité de touche.
3. Appuyez sur  pour confirmer.

PARAMÈTRES DU COMBINÉ

Réception du combiné

Il est recommandé d'éviter le brouillage causé par les autres appareils électriques, tels que les téléviseurs, les fours à micro-ondes ou les ordinateurs. Si vous êtes hors de portée ou si le signal est interrompu, Υ^a apparaît et la mention « OUT OF RANGE » (HORS DE PORTÉE) s'affiche.

REMARQUE : Une perte de synchronisation entre le combiné et le bloc de base peut survenir en raison du brouillage radioélectrique occasionnel. Le cas échéant, le bloc de base passe très rapidement sur un autre canal pour restaurer la synchronisation.





CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU COMBINÉ

En plus de ses fonctions de base, votre combiné possède également de nombreuses caractéristiques particulières.





Configuration du téléphone

Pour régler le mode de composition :

Si vous êtes abonné à une ligne à impulsions multifréquences, vous n'avez rien à faire car le téléphone a été réglé au mode à impulsions avant d'être expédié. Si vous n'êtes pas certain du type de ligne, consultez.

1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu DIAL MODE (MODE COMPOSITION).
2. Utilisez  ou  pour choisir « PULSE » (IMPULSION) ou « TONE » (TONALITÉ).
3. Appuyez sur  pour confirmer.

Pour changer la durée du clignotement :






1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu FLASH TIME (DURÉE DU CLIGNOTEMENT).
2. Utilisez  ou  pour changer la durée du clignotement choisie (100, 270, 300 ou 600 ms).
3. Appuyez sur  pour confirmer.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU COMBINÉ



Verrouillage de touches intelligent et verrouillage de touches manuel

La fonction de verrouillage des touches intelligent empêche l'activation accidentelle des touches pendant un appel. Un capteur situé dans la partie supérieure du combiné où le récepteur se trouve capte le contact de l'oreille avec les touches et verrouille automatiquement le clavier. Pour être certain que la fonction de verrouillage des touches intelligent est activée, assurez-vous de placer le récepteur du combiné contre votre oreille avant de parler dans le microphone du combiné et évitez de toucher au clavier avec vos doigts jusqu'à ce que le récepteur du combiné soit en contact avec votre oreille. La fonction de verrouillage automatique des touches est désactivée aussitôt que vous éloignez le récepteur de votre oreille. La fonction de verrouillage des touches manuel peut également être activée pour empêcher l'activation accidentelle des touches pendant le mode d'attente ou de veille.

Pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage des touches manuel :



- En mode d'attente, appuyez sur  puis immédiatement sur .  apparaît pour indiquer que le verrouillage des touches est activé. Pour désactiver la fonction de verrouillage des touches manuel, appuyez sur  puis immédiatement sur .

REMARQUE :

- Lorsque le clavier est verrouillé, seules les fonctions de touche  et l'appel d'urgence (911) peuvent être utilisés; saisissez le numéro d'urgence et appuyez directement sur .
- Lorsque le clavier est verrouillé, vous êtes encore en mesure de répondre à des appels entrants; une fois l'appel terminé, le clavier reste verrouillé.


Indicatif régional

Pour régler l'indicatif régional :







1. Appuyez sur  et choisissez le menu « PHONE SETUP » (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis sur le sous-menu « SET AREA CODE » (RÉGLER L'INDICATIF RÉGIONAL).
2. Utilisez les touches 0 à 9 pour saisir votre indicatif régional à trois chiffres.
3. Appuyez sur  pour confirmer.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU COMBINÉ

Appel enfant

La fonction appel enfant vous permet de régler un numéro qui sera composé automatiquement lorsqu'une touche (sauf ) est touchée.

Pour régler l'appel enfant :





1. Appuyez sur  et choisissez le menu PHONE SETUP (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu BABY CALL (APPEL ENFANT).
2. Utilisez  et  pour choisir « ON » (ACTIVÉ).
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Utilisez les touches 0 à 9 pour saisir un numéro d'appel enfant. Appuyez sur  pour supprimer les chiffres si vous faites une erreur.
5. Appuyez sur  pour confirmer.

Si vous souhaitez composer un autre numéro, vous devez désactiver la fonction d'appel enfant. Pour désactiver l'appel enfant, répétez les étapes 1 à 3, choisissez « OFF » (DÉSACTIVÉ) au lieu de « ON » (ACTIVÉ).

Réponse automatique

Lorsque la fonction « AUTO ANSWER » (RÉPONSE AUTOMATIQUE) est réglée à « ON » (ACTIVÉ), retirez simplement le combiné de son socle et le téléphone répond automatiquement à l'appel.

Pour régler la fonction de réponse automatique :






1. Appuyez sur  et choisissez le menu « PHONE SETUP » (CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE), puis le sous-menu « AUTO ANSWER » (RÉPONSE AUTOMATIQUE).
2. Utilisez  ou  pour choisir « ON » (ACTIVÉ) ou « OFF » (DÉSACTIVÉ).
3. Appuyez sur  pour confirmer.

Paramètres de l'horloge et de l'alarme








Si vous vous inscrivez au service d'identification de l'appelant de votre entreprise de téléphone locale, l'heure est mise à jour automatiquement lorsque vous recevez un appel. Si vous ne vous inscrivez pas à ce service, vous devez régler l'heure manuellement.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU COMBINÉ






Pour régler l'heure :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SET TIME » (RÉGLER L'HEURE), puis le sous-menu « CLOCK SETTING » (PARAMÈTRES DE L'HORLOGE).
2. Utilisez les touches **0 à 9** pour saisir l'heure. Si vous faites une erreur, utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur le chiffre inexact et saisissez-le à nouveau. (Utilisez  pour passer d'AM à PM si vous avez choisi le format d'affichage sur 12 heures.)
3. Appuyez sur  pour confirmer.


Pour changer le format de l'affichage de l'heure :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SET TIME » (RÉGLER L'HEURE), puis le sous-menu « DISPLAY FORMAT » (FORMAT DE L'AFFICHAGE).
2. Utilisez  ou  pour choisir le format 12 ou 24.
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Utilisez  ou  pour choisir le format mois-jour « MM/JJ » ou « JJ/MM ».
5. Appuyez sur  pour confirmer.

Pour régler l'alarme

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SET TIME » (RÉGLER L'HEURE), puis le sous-menu « ALARM » (ALARME).
2. Utilisez  ou  pour choisir « ON » (ACTIVÉ).
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Utilisez les touches **0 à 9** pour saisir l'heure de l'alarme.
5. Appuyez sur  pour confirmer.

Pour désactiver l'alarme, répétez les étapes 1 à 3, puis choisissez « OFF » (DÉSACTIVÉ) au lieu de « ON » (ACTIVÉ).

REMARQUE :  indique que l'alarme est activée.

- Lorsque le rappel survient, le téléphone sonnera. **Pour arrêter l'alarme, il suffit de toucher au clavier.** Si vous ne touchez pas au clavier, l'alarme sonne pendant une minute, puis elle s'éteint automatiquement.
- Si l'alarme est activée pendant un appel, vous entendez deux tonalités d'alarme et l'icône de l'alarme clignote.

FNCTIONS DES COMBINÉS MULTIPLES

Si vous avez plus d'un combiné, vous pouvez profiter de la fonction d'interphone entre les combinés. Vous pouvez également procéder à un appel conférence (entre deux combinés et à l'extérieur).








Enregistrement

Le combiné et le bloc de base sont pré-enregistrés l'un en l'autre en usine. Par conséquent, l'appareil devrait fonctionner parfaitement lorsque vous le sortez de la boîte. Lorsque vous achetez un combiné supplémentaire, vous devez l'enregistrer dans le bloc de base afin de pouvoir effectuer des appels et répondre à des appels.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 combinés supplémentaires pour pouvoir faire et répondre à des appels par l'entremise du même bloc de base. Les combinés sont numérotés de 1 à 4.

Si votre combiné n'est pas enregistré dans la base, la mention « NOT REGISTERED » (NON ENREGISTRÉ) s'affiche sur le combiné. Le combiné doit d'abord être enregistré dans la base pour être utilisé.







Pour enregistrer un nouveau combiné :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SECURITY SET » (RÉGLER LA SÉCURITÉ), puis le sous-menu « REGISTRATION » (ENREGISTREMENT).
2. Utilisez  ou  pour choisir le numéro de base auquel vous voulez enregistrer l'appareil.
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Saisissez le NIP de 4 chiffres (défaut 0000) et appuyez sur , le message suivant apparaît : « REGISTERING » (ENREGISTREMENT EN COURS).
5. Appuyez sur la touche « PAGE » (TÉLÉAVERTISSEUR) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant DEL Charge/In use (Chargement / en utilisation) clignote.
6. « REGISTRATION ACCEPTED » (ENREGISTREMENT ACCEPTÉ) indique que le combiné a été enregistré. « RETRY? » (RÉESSAYER?) indique que l'enregistrement n'a pas fonctionné. Appuyez sur  pour réessayer ou sur  pour sortir.





FONCTIONS DES COMBINÉS MULTIPLES

Pour choisir un bloc de base sur le combiné :







Le téléphone prend en charge jusqu'à 4 blocs de base. Après avoir enregistré un combiné à 4 blocs de base, les bases sont numérotées de 1 à 4; vous pouvez alors choisir laquelle utiliser.

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SECURITY SET » (RÉGLAGE DE LA SÉCURITÉ), puis le sous-menu « SELECT BASE » (CHOISIR LA BASE).
2. Utilisez  ou  pour choisir le numéro de la base ou « AUTO » (choix automatique de la base la plus proche).
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. « ACCEPTED » (ACCEPTÉ) indique que la base a été choisie. « RETRY? » (RÉESSAYER?) indique que le choix n'a pas fonctionné. Appuyez sur  pour réessayer ou sur  pour sortir.

Pour désenregistrer un combiné :

1. Appuyez sur  et choisissez le menu « SECURITY SET » (RÉGLER LA SÉCURITÉ), puis le sous-menu « DEREGISTRATION » (DÉSENREGISTREMENT).
2. Utilisez  ou  pour choisir le numéro du combiné que vous souhaitez désenregistrer.
3. Appuyez sur  pour confirmer. Attendez que le combiné se désenregistre du bloc de base.
4. « DEREGISTRATION ACCEPTED » (DÉSENREGISTREMENT ACCEPTÉ) indique que le combiné est désenregistré.

Pour effectuer un appel interne :

1. Appuyez sur .
2. Utilisez  ou  pour choisir le combiné que vous désirez joindre et appuyez sur  ou saisissez le numéro directement.
3. Le combiné que vous avez appelé sonne; vous pouvez appuyer sur  pour répondre à l'appel. Si vous activez la fonction AUTO ANSWER (RÉPONSE AUTOMATIQUE), il suffit de décrocher le combiné du socle.
4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur  sur l'un ou l'autre des combinés.

FONCTIONS DES COMBINÉS MULTIPLES

REMARQUE : Si vous recevez un appel pendant un appel interne, le récepteur émettra une tonalité. Appuyez sur **[end]** pour mettre fin à l'appel et appuyez sur **[talk]** pour répondre à l'appel externe.

- Si le combiné appelé ne répond pas dans un délai de deux minutes, l'opération est annulée.
- Si le combiné appelé est hors de portée, le combiné qui appelle retourne en mode d'attente.

Pour transférer un appel externe :

1. Appuyez sur **[intcm]** pendant un appel.
2. Utilisez **[^]** ou **[v]** pour choisir le combiné que vous désirez joindre et appuyez sur **[talk]** ou saisissez le numéro directement. Si le combiné choisi n'est pas disponible ou si le combiné appelé ne répond pas dans un délai de deux minutes, l'appareil retournera automatiquement à l'appel externe.

REMARQUE : Pour annuler un transfert, appuyez sur **[intcm]** sur le combiné qui appelle et celui-ci retournera à l'appel externe.

3. Il faut appuyer sur **[talk]** du combiné appelé pour répondre. Si vous activez la fonction AUTO ANSWER (RÉPONSE AUTOMATIQUE), il suffit de décrocher le combiné du socle.

REMARQUE : Pour passer de l'appel interne à l'appel externe, appuyez sur **[intcm]** du combiné qui appelle.

4. Pour transférer l'appel, appuyez sur **[end]** sur le combiné qui appelle ou placez le combiné sur le socle.

FONCTIONS DES COMBINÉS MULTIPLES

Pour faire un appel conférence :

Le téléphone permet d'effectuer des conversations à trois entre 2 combinés et une ligne extérieure.

1. Pendant un appel externe, appuyez sur **intcm**.
2. Utilisez **▲** ou **▼** pour choisir le combiné que vous désirez joindre et appuyez sur **talk** ou saisissez le numéro directement.
3. Il faut appuyer sur la touche **talk** du combiné appelé pour répondre. Si vous activez la fonction AUTO ANSWER (RÉPONSE AUTOMATIQUE), il suffit de décrocher le combiné du socle.
4. Appuyez sur **#conf** du combiné qui appelle pour débiter l'appel conférence; « CONFERENCE CALL » (APPEL CONFÉRENCE) apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur **end** de l'un ou l'autre des combinés pour mettre fin à l'appel conférence. La connexion est maintenue établie entre le combiné restant et la ligne externe.

CONSEIL : Si un combiné est branché sur une ligne externe, vous pouvez amorcer une conférence téléphonique à partir d'un autre combiné simplement en soulevant le combiné et en appuyant sur **talk**.

RÉINITIALISATION

Pour réinitialiser les paramètres par défaut du combiné :

1. Appuyez sur **menu ok** et choisissez le menu **Set default** (réglage par défaut).
2. Utilisez **▲** et **▼** pour choisir « YES » (OUI).
3. Appuyez sur **menu ok** pour confirmer.

REMARQUE : Tous les paramètres établis seront remis aux paramètres par défaut si vous les réinitialisez.

PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

PARAMÈTRES	VALEUR PAR DÉFAUT
Langue	Anglais
Volume de la sonnerie externe et interne	3
Tonalité de sonnerie externe	Tonalité de sonnerie 3
Tonalité de sonnerie interne	Tonalité 1
Alarme	Désactivée
Heure de l'alarme	12:00AM
Format de l'affichage	12 heures
Format de l'affichage mois-date	MM / JJ
Tonalité de déclic de touche	schéma 2
Verrouillage des touches intelligent	Activé
Réponse automatique	Désactivée
Appel enfant	Désactivé
Numéro appel d'enfant	Supprimer message en attente
Tonalité de composition	Composition tonalité
Durée du clignotement	600 ms
Nom du combiné	Supprimer
Durée du rétroéclairage	60 secondes
Volume du combiné	Vol. 1
Volume du haut-parleur du téléphone	Vol. 3
Réglage du contraste	8
Indicatif régional	Supprimer

DÉPANNAGE

Ci-dessous, vous trouverez une liste des problèmes courants et de leurs solutions. Quel que soit le problème, vous devez d'abord vérifier que :

- Le bloc de base est branché à la source d'alimentation et à la ligne téléphonique.
- La source d'alimentation principale est en position activée à la prise.
- La pile du combiné est installée et elle n'est pas épuisée.

N'ESSAYEZ PAS d'effectuer vous-même des réparations. Cela pourrait annuler la garantie.

DÉPANNAGE



PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES / SOLUTIONS
Impossible de faire un appel / OUT OF RANGE (HORS DE PORTÉE) apparaît sur le combiné.	<ul style="list-style-type: none">• Hors de portée du bloc de base - déplacez le combiné plus près du bloc de base.• Interférence causée par l'environnement-positionnez le bloc de base pour réduire l'interférence (éloigner le bloc de base des autres appareils électriques.).• Une désynchronisation a eu lieu. Le bloc de base réinitialisera la synchronisation automatiquement.• Le combiné peut ne pas être enregistré au bloc de base. (voir la section ENREGISTREMENT, page 33).
Impossible d'accéder aux sous-menus.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'appareil n'est pas sur le socle.• Retournez en mode d'attente en appuyant sur end
Chaque touche sur laquelle j'appuie appelle un numéro préenregistré.	<ul style="list-style-type: none">• Le téléphone est en mode Appel enfant. Pour désactiver, voir section APPEL ENFANT, page 31.
L'identification de l'appelant n'est pas affiché.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez votre abonnement au service d'identification de l'appelant.• Le nom et le numéro complets (y compris le code STD) doit être enregistré dans le répertoire téléphonique pour obtenir l'affichage du nom.
La sonnerie du combiné ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le volume de la sonnerie est à « OFF » (DÉSACTIVÉ) (voir la section CHANGER LA SONNERIE ET LA TONALITÉ DES TOUCHES page 28).
Lorsque je parle au téléphone j'active toujours les autres touches.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que votre oreille touche à la partie supérieure du combiné (récepteur) lorsque vous parlez.
Les piles sont faibles, même si elles ont été chargées.	<ul style="list-style-type: none">• Les piles peuvent devoir être changées.
Je ne peux enregistrer mon nouveau combiné.	<ul style="list-style-type: none">• Un maximum de 4 appareils peuvent être enregistrées à la fois. Désenregistrez le combiné et essayez à nouveau.• Assurez-vous de choisir un numéro de base qui n'a pas été attribué.
Je ne peux faire un appel interne.	<ul style="list-style-type: none">• Il est seulement possible de faire un appel externe et un appel interne à la fois. Assurez-vous qu'aucun autre combiné ne fait un appel.

REEMPLACEMENT DE LA PILE

Utilisation et manipulation du téléphone à clavier

Lorsque le temps de fonctionnement devient plus court, même après un chargement, il faut remplacer la pile.

Dans des conditions d'usage normal, la pile devrait durer un an environ.

Pour obtenir une pile de rechange, veuillez vous adresser au magasin qui vous a vendu le téléphone, ou remplissez et envoyez-nous le bon de commande ci-joint.

MISE EN GARDE :

- N'utilisez que le type de pile spécifié (Ni-MH 3,6 V, 650 mAh).
- N'enlevez pas la pile du combiné pour la charger.
- Ne jetez pas la pile dans le feu; ne la désassemblez pas et ne la chauffez pas.
- N'enlevez pas et n'endommagez pas le boîtier de la pile.
- Enlevez la pile si vous n'utilisez pas le téléphone pendant plus de 30 jours.

Assurez-vous que le téléphone est fermé avant de procéder au remplacement de la pile.

1. Retirez le couvercle du compartiment de la pile en le faisant glisser.
2. Retirez le bloc-piles du compartiment.
3. Insérez le nouveau bloc-piles en respectant la polarité, tel qu'indiqué.

REMARQUE: Veuillez consulter la section POUR INSTALLER UN BLOC-PILES DE RECHANGE, page 13.

4. Remettez le couvercle en place.
5. Placez le combiné sur la base pour charger la pile pendant 15 heures.

Chargez la pile du combiné pendant 15 heures sans interruption avant la première utilisation. Pour maximiser le rendement de la pile, vous devez charger celle-ci avant la première utilisation.

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie ou de blessure, utilisez une pile Ni-MH 3,6 V, 650 mAh.

Numéro de référence de la pièce de rechange : 3SN-AAA

PANNE DE COURANT

Lors d'une panne de courant, il vous sera impossible de faire ou de recevoir des appels avec ce téléphone.

RECYCLAGE DES PILES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

LES PILES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL DOIVENT ÊTRE JETÉES DE FAÇON APPROPRIÉE.

Veuillez amener votre bloc-piles usagé dans un magasin qui s'occupe du recyclage des piles Ni-MH. Veuillez composer le 1-800-822-8837 ou visitez www.rbrc.ca.




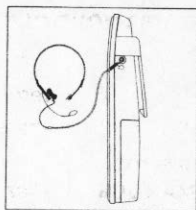
PRISE DU CASQUE D'ÉCOUTE

Connexion du casque d'écoute (casque non compris)

Pour une conversation mains libres, branchez le casque d'écoute (non compris) dans la prise **HEADSET**.

L'écouteur et le micro du combiné sont désactivés quand le casque d'écoute est branché. Appuyez sur

 pour répondre ou pour faire un appel en utilisant le casque d'écoute.



Pour tout achat, réparation ou remplacement, communiquez avec notre centre de service.

SANYO Canada Inc.
1-300 Applewood Cres.
Concord, Ont. L4K 5C7
(905) 760-9944
1-800-263-2244
www.sanyo.ca

ENTRETIEN

Respectez les consignes suivantes pour assurer le bon fonctionnement et conserver l'aspect neuf de votre téléphone :

- Évitez de poser le téléphone près des appareils de chauffage et des dispositifs qui produisent des parasites d'origine électrique (par exemple, les moteurs ou les lampes fluorescentes).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.
- Manipulez l'appareil avec soin; évitez de le laisser tomber.
- Nettoyez-le avec un linge doux.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts ou des poudres abrasives parce qu'ils risquent d'endommager le fini.
- Nettoyez périodiquement les contacts de charge du combiné et de la base avec une gomme à effacer propre.
- Conservez l'emballage d'origine et le reçu de caisse au cas où vous en auriez besoin pour expédier le téléphone ultérieurement.

MAXIMISER LE RENDEMENT DE LA PILE

La liberté qu'un téléphone sans fil peut offrir dépend du rendement de la pile rechargeable située dans le combiné. Pour maximiser le rendement de la pile, observez les consignes suivantes :

Chargez la pile pendant 15 heures complètes

Avant d'utiliser votre nouvelle pile, chargez-la pendant 15 heures sans interruption. Pour maximiser le rendement de la pile, vous devez charger celle-ci avant la première utilisation.

Gardez les contacts de charge propres

La pile ne pourra pas être chargée totalement si les contacts de charge sont sales. Nettoyez périodiquement tous les contacts de charge, deux au bas du combiné et deux dans le socle de la base. Utilisez une gomme à effacer propre ou une laine d'acier ultrafine pour les nettoyer. Évitez de toucher le boîtier du téléphone pour ne pas l'égratigner.

MAXIMISER LE RENDEMENT DE LA PILE

Charge complète

Si une pile semble nécessiter des recharges plus fréquentes que d'habitude, elle a peut-être perdu une partie de sa capacité de charge. Pour restaurer sa capacité de charge complète, essayez ce qui suit :

1. Déchargez-la en laissant le combiné en mode CONVERSATION jusqu'à ce que le voyant de pile faible s'allume. (Débranchez le bloc de base de la ligne téléphonique pour que votre téléphone ne soit pas continuellement en ligne.)
2. Ensuite, chargez la pile pendant 15 heures sans interruption.
3. Répétez ces opérations une fois de plus. Comme votre téléphone utilise une pile Ni-MH, vous pouvez laisser le combiné sur le socle de charge pendant aussi longtemps que vous le désirez sans affecter la durée de vie de la pile.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Indice de charge

L'indice de charge REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque dispositif permet de déterminer le nombre maximum de dispositifs qui peuvent être branchés à une interface téléphonique. L'indice de charge de cet appareil se trouve sur le dessous du poste de base. L'interface téléphonique peut accepter toute combinaison de dispositifs à condition que la somme de leurs indices de charge ne dépasse pas la valeur 5.

MISE EN GARDE

Cet appareil n'est conçu que pour le CANADA et les ÉTATS-UNIS. La vente ou l'utilisation de cet appareil dans d'autres pays peuvent enfreindre des lois locales.

Le téléphone sans fil utilise des fréquences radio pour assurer

la mobilité. Les éléments décrits ci-dessous peuvent affecter le fonctionnement de votre appareil.

Dans le but de respecter les lignes directrices sur l'exposition aux radiofréquences de la FCC, il est recommandé de laisser une distance minimale de 20 cm entre le poste de base et toute personne qui se trouve à proximité.

1. BRUIT

Le bruit des impulsions électriques est présent dans la plupart des demeures à différents moments, particulièrement lors d'orages électriques. Certaines pièces d'équipement électrique (gradateurs d'éclairage, tubes fluorescents, moteurs, ventilateurs, etc.) génèrent aussi ce bruit d'impulsions.

Les fréquences radio sont sensibles à

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

ce bruit; par conséquent, vous l'entendez parfois dans le combiné. En général, ce n'est qu'un inconvénient mineur qu'il ne faut pas considérer comme une défectuosité de l'appareil.

2. PORTÉE

Du fait de l'utilisation des fréquences radio, l'emplacement du poste de base peut affecter la portée de fonctionnement. Essayez le poste de base à plusieurs endroits de la maison ou de votre lieu de travail et choisissez celui qui donne le signal le plus clair au combiné. Règle générale, une zone centrale située au niveau le plus élevé d'une résidence à plusieurs niveaux donne les meilleurs résultats.

3. INTERFÉRENCES

Des circuits électroniques actionnent un relais pour connecter le téléphone sans fil à la ligne téléphonique. Ces circuits électroniques fonctionnent dans la gamme des fréquences radio. Bien que plusieurs circuits de protection soient utilisés pour éliminer les signaux indésirables, il se peut qu'à certains moments, lorsque ces signaux indésirables atteignent le socle de base, vous entendiez des bruits de cliquetis ou de mise en action du relais quand le combiné n'est pas utilisé. Si cela se produit fréquemment, vous pouvez réduire ou éliminer ces interférences en diminuant la hauteur du socle de base ou en le déplaçant.

4. ÉQUIPEMENT RADIO

The term "IC:" L'abréviation IC devant le numéro d'enregistrement signifie que l'enregistrement a été respectées. L'utilisation de cet appareil est assujettie à deux conditions (telles qu'établies par Industrie Canada) : (1) ce dispositif ne doit accepter toutes les interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

AVIS :

Ce téléphone sans fil ne garantit pas le secret des communications. D'autres appareils, y compris d'autres téléphones sans fil, peuvent interférer avec le fonctionnement de cet appareil ou causer des parasites pendant son fonctionnement. Il est possible d'accéder aux communications des appareils qui n'ont pas de code d'accès au moyen d'autres systèmes de communication radio. Les téléphones sans fil ne doivent interférer avec aucun service radiophonique autorisé.

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel répond à certaines exigences de sécurité, de fonctionnement et de protection pour le réseau de télécommunications. Industrie Canada ne garantit pas que le matériel donnera satisfaction à l'utilisateur.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Avant d'installer l'appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le relier aux installations de la compagnie locale de télécommunications. Le matériel doit en outre être installé selon une méthode de raccordement acceptable. Dans certains cas, le câblage intérieur de la compagnie, conjointement au service individuel à une seule ligne, peut être prolongé au moyen d'un connecteur homologué (cordon de raccord téléphonique). Le client doit savoir que, dans certains cas, l'observation des conditions susmentionnées ne suffira pas à empêcher une détérioration du service.

La réparation du matériel homologué doit être effectuée par un centre canadien de service autorisé, désigné par le fournisseur. Tout défaut de fonctionnement ou toute réparation ou modification apportée au matériel par l'utilisateur, peut inciter la compagnie de télécommunications à demander que le matériel soit débranché.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit veiller à ce que les prises de terre du courant électrique, de la ligne téléphonique et des conduites d'eau intérieures en métal (le cas échéant) soient reliées. Cette précaution pourrait s'avérer encore plus pertinente dans les régions rurales.

MISE EN GARDE

L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer lui-même de tels

raccordements. Il doit s'adresser aux autorités responsables de l'inspection électrique ou à un électricien qualifié, selon le cas.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence d'instructions importantes se rapportant au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil.

Ce symbole figurant sur l'appareil sert à identifier l'information suivante: À n'utiliser qu'avec l'adaptateur d'alimentation SANYO spécifié.

AVIS: Ce matériel est conforme aux caractéristiques techniques du matériel terminal stipulées par Industrie Canada, comme le confirme son numéro d'inscription.

L'abréviation IC précédant le numéro indique que l'inscription est basée sur une déclaration de conformité aux caractéristiques techniques d'Industrie Canada, mais ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve le matériel.

Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO

APPLICATION DE LA GARANTIE

Les appareils de communication SANYO, achetés au détail, neufs et non utilisés, chez un marchand autorisé SANYO au Canada sont garantis, pièces et main-d'oeuvre, contre tous défauts de fabrication et de matériaux, pour une période d'UN AN à partir de la date d'achat par l'acheteur. La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur au détail initial de l'appareil garanti.

OBLIGATIONS DE SANYO CANADA INC.

Durant la période de garantie, SANYO Canada Inc. réparera ou, à sa discrétion, remplacera tout appareil de communication présentant effectivement un défaut de matériel ou de fabrication.

Les PIÈCES de remplacement sont garanties jusqu'à l'expiration de la garantie initiale de l'appareil.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- a) Les appareils de communication achetés à l'extérieur du Canada.
- b) Les appareils de communication achetés usagés.
- c) Les appareils de communication achetés chez un détaillant non autorisé par SANYO.
- d) Les appareils de communication non destinés à être utilisés au Canada, ou les appareils qui n'ont pas été approuvés par certains règlements canadiens

requis.

- e) Les problèmes résultant de l'installation et des réglages initiaux.
- f) Les réglages décrits dans le manuel d'instructions.
- g) Les accessoires, y compris antenne et piles.
- h) Les dommages subis durant le transport ou y étant attribuables.
- i) Les dommages dus à un entretien incorrect, à un accident, à un mauvais traitement, à un usage non approprié ou à la négligence.
- j) Les dommages causés par la foudre ou par une surtension.

OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR AU DÉTAIL INITIAL

Vous, l'acheteur au détail initial, devez présenter votre facture originale datée et cette garantie à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service SANYO autorisé lorsque vous désirez vous prévaloir du recours en garantie.

Vous assumez tous les frais de TRANSPORT occasionnés par l'expédition de l'appareil à SANYO Canada Inc. ou à un centre de service SANYO autorisé et par son retour. Vous assumez aussi tous les frais d'ENTRETIEN que l'appareil pourrait nécessiter.

INVALIDATION DE LA GARANTIE

La présente garantie devient invalide si les numéros de série de l'appareil

GARANTIE DE FIABILITÉ SANYO

sont modifiés ou effacés ou si l'appareil a été réparé par quiconque autre que SANYO Canada Inc. ou un centre de service SANYO autorisé.

RESTRICTIONS

- a) SANYO Canada Inc. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le concept du modèle de l'appareil faisant l'objet de la présente garantie sans avoir l'obligation de modifier de quelque façon que ce soit ou d'installer quelque amélioration que ce soit dans ou sur l'appareil de l'acheteur.
- b) SANYO Canada Inc. ou ses détaillants autorisés ne seront en aucun cas tenus responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de cet appareil.

GARANTIES STATUTAIRES

Les dispositions qui précèdent n'empêchent aucunement l'application de lois provinciales qui, dans certaines circonstances, peuvent interdire certaines des restrictions et exclusions figurant dans la présente garantie.

Dans un tel cas, les conditions ainsi interdites en vertu de ces lois seront nulles et non avenues, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

COMMENT SE PRÉVALOIR DU RECOURS EN GARANTIE

Veillez consulter le détaillant SANYO autorisé qui vous a vendu l'appareil ou joindre directement SANYO Canada Inc. :

SANYO Canada Inc.
1-300 Applewood Cres.,
Concord, Ont. L4K 5C7
(905) 760-9944
1-800-263-2244

LE SERVICE DE SOUTIEN SOS

Chez SANYO, notre priorité est de répondre aux besoins de nos clients. Afin de garantir leur satisfaction, nous avons créé le service à la clientèle SOS (SANYO sur place).

SOUTIEN AUX CLIENTS À L'ÉCHELLE NATIONALE

SOS est à votre service. Nos techniciens qualifiés et courtois répondront rapidement à vos questions relatives à l'installation et l'utilisation des téléphones SANYO. Appelez simplement le numéro sans frais de n'importe où au Canada pour atteindre notre service de soutien SOS gratuit.

1-800-263-2244

entre 8 h 30 et 19 h (HNE)

ou visitez notre site internet au **www.SANYOservice.com**.

COMMODITÉ DU SERVICE SANS QUITTER VOTRE DOMICILE

Quand l'appareil ne marche pas, il est parfois très difficile de se rendre au magasin où il a été acheté. Maintenant, grâce au service SOS, il suffit de téléphoner de chez soi pour recevoir de l'aide.

ÉCHANGE SANS PROBLÈME

Si votre téléphone SANYO doit être réparé pendant la période couverte par la garantie à cause d'un défaut de fabrication, SANYO Canada vous enverra gratuitement un appareil* pour remplacer le produit défectueux dans les deux jours ouvrables suivant la réception du produit défectueux.

Le consommateur doit acquitter les frais d'envoi de l'appareil défectueux chez SANYO.

* Il est possible que nous n'ayons plus en stock d'appareil de remplacement pour les modèles plus anciens qui ne sont plus fabriqués; dans ce cas, ce sont les dispositions de notre garantie normale qui s'appliquent.

QUALITÉ GARANTIE

Tous les appareils de rechange SOS sont vérifiés et réparés par des techniciens qualifiés et accrédités par le fabricant avant de vous être envoyés. Grâce au service SOS, finis les problèmes.

Les envois « payables sur livraison » ou « contre remboursement » ne seront pas acceptés.

L'appareil doit être retourné à SANYO dans la boîte d'origine, accompagné de tous ses accessoires – manuel d'utilisation, pile, adaptateur, cordon de ligne téléphonique, etc.